

JEUDI 19 SEPTEMBRE

10H15 ACCUEIL DES PARTICIPANTS

10H30 **Françoise TILLARD** (Paris)

Fanny Hensel et la judaïté, un contre-sujet ?

Fanny Hensel and Jewishness, a counter-subject?

🎵 **11H00** PREMIER PONCHKE MUSICAL :
Françoise Tillard joue Fanny Hensel

11h30 **Deborah HERTZ** (University of California San Diego)

Musique comme Embellissement, Musique comme Métier : en revisitant Fanny Mendelssohn et Clara Schumann

Music as Ornament, Music as Profession: Revisiting Fanny Mendelssohn and Clara Schumann

🎵 **12H00** DEUXIÈME PONCHKE MUSICAL
Carole Carniel joue Maria Szymanowska et Clara Schumann

————— Pause déjeuner

14h45 **Joanna ROSZAK** (Académie Polonaise des Sciences, Varsovie)

En quête de nouvelles voies : Rahel Varnhagen et ses émules

In pursuit of new ways: Rahel Varnhagen and her followers

15h15 **Maria STOLARZEWICZ** (Weimar)

Amalie Beer et certaines questions de l'acculturation des Juifs berlinois au début du XIX^e siècle

Amalie Beer and selected questions on the cultural integration of Berliner Jews at the beginning of the 19th Century

15h45 **Jean-Marc WARSZAWSKI** (Paris)

La nature de l'antisémitisme dans la musique ; la musique comme vecteur d'intégration

The nature of anti-Semitism in music; music as a vector of integration

VENDREDI 20 SEPTEMBRE

10H15 **Paola FERRUTA** (Centre Roland Mounier, Sorbonne, Paris)

Être juive à Trieste à la charnière des XVIII^e et XIX^e siècles : quelques témoignages d'archives
On being a Jewish woman in Trieste at the turn of the 18th and 19th Centuries: some archive testimonies

10H45 **Zofia BORZYMINSKA** (Institut Historique Juif, Varsovie)

Tableaux d'une vie de femme mariée dans la tradition juive

Portrayal of a married woman's life in the Jewish tradition

11H15 **Sviatlana NEMAHAJ** (Académie de Musique de Bélarus, Minsk)

Impressions artistiques du voyage en Italie de Maria Szymanowska au regard de sa correspondance avec le Prince M. K. Oginski

Artistic impressions of Maria Szymanowska's trip to Italy through her correspondence with Prince M. K. Oginski

🎵 **11H45** TROISIÈME PONCHKE MUSICAL : **Ekaterina Glazovskaya joue Maria Szymanowska et Michal Kleofas Oginski**

————— Pause déjeuner

14h15 **Elżbieta WICHROWSKA** (Université de Varsovie)

Les femmes face à leur destinée dans les familles Sonnenberg-Bergson

Women and their destiny in Sonnenberg-Bergson families

14h45 **Anna WIERNICKA** (Varsovie)

Les Wołowski de Waliców : espace, individus, artifices

The Wołowskis of Waliców: area, people and artefacts

15h15 **Maryla LAURENT** (Université de Lille)

Le sexe dit faible exerce-t-il un contre-pouvoir dans « Les Livres de Jakob » d'Olga Tokarczuk ?

Does the so-called weaker sex exert a counter-power in Olga Tokarczuk's 'The Jacob's Books'?

15h45 **Elisabeth ZAPOLSKA CHAPELLE** (Paris) – MOT DE FIN

🎵 **16h00** QUATRIÈME PONCHKE MUSICAL : **Daniel Mesguich lit des fragments des « Livres de Jakob » d'Olga Tokarczuk traduits par Maryla Laurent, Éditions Noir sur Blanc, 2018**

————— **16h30 : Clôture du Colloque & Cocktail** —————